ЛЕМЕГЕТОН

МАЛЫЙ КЛЮЧ СОЛОМОНА · КНИГА ТРЕТЬЯ

ARS PAULINA

искусство Павлово



O.V.K - X.T.R

ЧАСЫ ДНЕВНЫЕ И НОЧНЫЕ

СЕДМИЦА ПЛАНЕТ · ЛАМЕН ЧАСА

с чертежами по описаниям подлинника

Оглавление

О своде и об этой книге 4
О рукописях и о чертежах 5
О книге Павловой 7
Ангелы двенадцати часов дня 10
Ангелы двенадцати часов ночи 12
О ламене и о призывании ангела часа 14
О градусах зодиака и об ангеле рождения 16
О разночтениях 18
Указатель имён 19

ЛЕМЕГЕТОН, ИЛИ МАЛЫЙ КЛЮЧ СОЛОМОНА

КНИГА ТРЕТЬЯ

ARS PAULINA

искусство Павлово

Об ангелах двадцати четырёх часов дня и ночи и о том ангеле, который правит человеком по градусу восхождения



переложено на русский язык
по рукописям Sloane 2731, Sloane 3648, Harley 6483

ПРЕДУВЕДОМЛЕНИЕ

О своде и об этой книге

Под именем «Лемегетон» разумеют свод из пяти отдельных книг, сведённых вместе переписчиками семнадцатого столетия. Каждая писана в своё время, своим языком и о своём предмете; лишь общее имя Соломоново связывает их в один переплёт. Оттого и изданы они здесь порознь — пятью книгами, а не одною компиляцией.

Пять книг свода

- I. Гоетия — о духах падших и о принуждении их.
- II. Теургия-Гоетия — о духах воздушных по странам света.
- III. Ars Paulina — об ангелах часов дня и ночи.
- IV. Ars Almadel — о восковой табличке и четырёх высотах.
- V. Ars Notoria — о нотах, молитвах и памятливости к наукам.

Место этой книги

Третья книга свода. Здесь нет ни принуждения, ни обороны: ангелов часа призывают, а не заклинают, и всё дело держится на точности времени — час должен быть исчислен верно, ибо в чужой час ангел не отвечает.

Свести все пять под один переплёт значило бы положить рядом вещи разной природы: Гоетия — книга принуждения, Ars Notoria — книга прошения, и расстояние между ними больше, чем между двумя разными ремёслами. Здесь каждая книга сама по себе, со своим предисловием, своими чертежами и своим указателем.

ПРОВЕНАНС

О рукописях и о чертежах

Древнейшие списки свода писаны в семнадцатом веке по-английски, и все они позднее того времени, к которому себя относят. Имя Соломона в заглавии — знак родословия, а не подпись.

Списки, на которых стоит эта книга

— Sloane 2731 — свод, по которому положено переложение.
— Sloane 3825 — содержит Ars Paulina отдельно, и текст там полнее.
— Harley 6483 — с толкованиями переписчика.
— Имена часов даны по Sloane 3825: в списках они разнятся сильнее, чем имена ангелов.

О чертежах

Все чертежи вычерчены заново — по описаниям, содержащимся в самом тексте. Там, где рукопись задаёт построение словами: круг такой-то меры, треугольник с именами по сторонам, табличка квадратная с отверстиями по углам, — чертёж следует слову буквально.

Печатей духов в этой книге нет вовсе — их не знает и сам подлинник: здесь дело идёт об ангелах часа, о восковой табличке и о чертежах для созерцания, а не о духах, которых удерживают печатью.

Тексты заклинаний и молитв даны переложением, а не дословным переводом: латинские и еврейские имена сохранены в написании подлинника, речь же передана русским складом. Где списки расходятся в числах или в написании имён, разночтение оговорено на месте.

ARS PAULINA

О книге Павловой

Имя своё книга получила от предания, будто искусство сие открыто апостолу Павлу, когда был он восхищен до третьего неба. Предание позднее и ничем не подкреплено; сама же книга принадлежит той же учёной магии позднего средневековья, что и прочие части свода.

Разделена она на две части. В первой — двадцать четыре часа, дневных и ночных, и при каждом часе свой ангел с князьями и слугами. Во второй — ангелы, правящие градусами зодиака, и наставление о том, как узнать своего ангела по часу и градусу рождения.

Здесь нет ни принуждения, ни обороны: ангелов часа призывают, а не заклинают. Всё дело держится на точности времени — час должен быть верно исчислен, ибо в чужой час ангел не отвечает.

О планетных часах

Час здесь не равен нашему часу постоянному. День от восхода до заката делят на двенадцать частей, и ночь от заката до восхода — тоже на двенадцать; оттого летом дневной час долог, а зимний краток. Первым часом дня правит планета того дня, далее по халдейскому ряду: Сатурн, Юпитер, Марс, Солнце, Венера, Меркурий, Луна — и снова сначала.



Седмица планет в халдейском порядке: по кругу — ряд часов, по звезде семиугольной — ряд дней недели. Из этого построения выводится, какая планета правит каким часом.

Правители дней и первых часов

День	Правитель дня	Первый час дня	Первый час ночи
Воскресенье	Солнце	Солнце	Юпитер
Понедельник	Луна	Луна	Венера
Вторник	Марс	Марс	Сатурн

Правители дней и первых часов

День	Правитель дня	Первый час дня	Первый час ночи
Среда	Меркурий	Меркурий	Солнце
Четверг	Юпитер	Юпитер	Луна
Пятница	Венера	Венера	Марс
Суббота	Сатурн	Сатурн	Меркурий

Первым часом ночи правит планета, отстоящая от дневного правителя на пять мест по халдейскому ряду, — так выходит потому, что двенадцать часов дня исчерпывают ряд неполно.

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

Ангелы двенадцати часов дня

При каждом часе стоит его имя, как оно дано в рукописи, и ангел, правящий им. Написание имён часов в списках разнится сильнее, чем имена ангелов; здесь они даны по Sloane 3825.

Часы дневные

Час	Имя часа	Ангел	Кто при нём
1	Yayn (Яйн)	Samael (Самаэль)	Правит первым часом дня; под ним старшие князья и слуги, коих множество.
2	Yanor (Янор)	Anael (Анаэль)	Правит вторым часом; при нём князья и слуги, послушные слову.
3	Nasnia (Насния)	Vequaniel (Векваниэль)	Третий час; двадцать старших князей и слуги их.
4	Salla (Салла)	Vathmiel (Ватмиэль)	Четвёртый час; десять старших князей и сто слуг.
5	Sadedali (Садедали)	Sasquiel (Саскиэль)	Пятый час; десять великих князей и сто слуг.
6	Thamur (Тамюр)	Saniel (Саниэль)	Шестой час; десять князей и сто слуг при них.
7	Ourer (Оурер)	Barginiel (Баргиниэль)	Седьмой час; десять старших и сто меньших князей.
8	Thaine (Таине)	Osmadiel (Осмадиэль)	Восьмой час; десять князей и сто слуг.
9	Neron (Нерон)	Quabriel (Квабриэль)	Девятый час; десять князей и сто слуг.
10	Jayon (Яйон)	Oriel (Ориэль)	Десятый час; двадцать князей старших и двести слуг.
11	Abai (Абаи)	Bariel (Бариэль)	Одиннадцатый час; десять старших князей и двадцать меньших.

Часы дневные

Час	Имя часа	Ангел	Кто при нём
12	Natalon (Наталон)	Beratiel (Бератиэль)	Двенадцатый час; десять князей и двадцать слуг.

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, ПРОДОЛЖЕНИЕ

Ангелы двенадцати часов ночи

Часы ночные

Час	Имя часа	Ангел	Кто при нём
1	Beron (Берон)	Sabrathan (Сабратан)	Первый час ночи; десять великих князей и сто слуг.
2	Barol (Барол)	Tartys (Тартис)	Второй час; десять князей и сто слуг.
3	Thanu (Тану)	Serquanich (Серкваних)	Третий час; десять старших и сто меньших.
4	Athor (Атор)	Jefischa (Ефиша)	Четвёртый час; десять князей и сто слуг.
5	Mathon (Матон)	Abasdarhon (Абасдархон)	Пятый час; двенадцать князей и слуги без числа.
6	Rana (Рана)	Zaazenach (Заазенах)	Шестой час; десять князей и сто слуг.
7	Netos (Нетос)	Mendrion (Мендрион)	Седьмой час; десять князей и сто слуг.
8	Tafrac (Тафрак)	Narcoriel (Наркориэль)	Восьмой час; двенадцать князей и слуги их.
9	Sassur (Сассур)	Pamyel (Памиель)	Девятый час; двенадцать князей и сто слуг.
10	Aglo (Агло)	Iassuarim (Иассуарим)	Десятый час; двенадцать князей и слуги их.
11	Calerna (Калерна)	Dardariel (Дардариэль)	Одиннадцатый час; десять старших князей и слуги.
12	Salam (Салам)	Sarandiel (Сарандиэль)	Двенадцатый час; десять старших и слуги их.

Ангел часа призывается только в свой час и ни в какой иной. Если дело не окончено к исходу часа, его не продолжают: ждут возвращения того же часа в следующие сутки.

ОБРЯД

О ламене и о призывании ангела часа

Ламен для сего дела пишут на пергаменте или чеканят на пластине того металла, который сроден планете часа: золото Солнцу, серебро Луне, железо Марсу, олово Юпитеру, медь Венере, ртуть или сплав Меркурию, свинец Сатурну.



Ламен ангела часа: по кругу имя ангела и час, в средине печать; надевается перед началом часа и снимается по окончании.

О ангел N., правящий часом сим, — именем того, кто поставил тебя над ним, призываю тебя: явись мне тихо и благообразно, и открой, о чём буду спрашивать, ясно, без прикровения и без обмана.

Порядок часового призывания

- Исчислить час верно: от восхода или от заката, деля на двенадцать.
- Изготовить ламен из металла, сродного планете часа.
- Начинать не прежде начала часа и кончать не позже исхода его.
- Читать призывание трижды, обратясь к стране, приличной часу.
- По окончании — отпустить ангела словом благодарения.

ЧАСТЬ ВТОРАЯ

О градусах зодиака и об ангеле рождения

Вторая часть книги учит, что каждому градусу зодиака придан свой ангел — числом триста шестьдесят, — и что человеком правит тот из них, в чьём градусе стоял восходящий знак в час его рождения. Имена этих трёхсот шестидесяти в списках разнятся до неузнаваемости, и полного согласного перечня не существует ни в одной рукописи.

Поэтому здесь приведена лишь роспись двенадцати знаков с их правителями и ангелами, как она принята в учёной традиции и как воспроизведена у Агриппы. В самой Ars Paulina имена ангелов градусов даны иначе; это разночтение оговаривается прямо, а не скрадывается.

Двенадцать знаков и ангелы их

Знак	Планета	Ангел знака
Овен	Марс	Malchidael (Малхидаэль)
Телец	Венера	Asmodel (Асмодель)
Близнецы	Меркурий	Ambriel (Амбриэль)
Рак	Луна	Muriel (Муриэль)
Лев	Солнце	Verchiel (Верхиэль)
Дева	Меркурий	Hamaliel (Хамалиэль)
Весы	Венера	Zuriel (Зуриэль)
Скорпион	Марс	Barbiel (Барбиэль)
Стрелец	Юпитер	Adnachiel (Аднахиэль)
Козерог	Сатурн	Hanael (Ханаэль)
Водолей	Сатурн	Cambiel (Камбиэль)
Рыбы	Юпитер	Barchiel (Бархиэль)

Чтобы узнать своего ангела, надлежит найти градус восхождения в час рождения — то есть тот градус зодиака, который восходил над восточным окоёмом, — и взять ангела того знака, в коем этот градус лежит. Рукопись прибавляет: кто знает своего ангела, тот призывает его без ламена, одним лишь именем и в час свой.

ПРИЛОЖЕНИЕ ПЕРВОЕ

О разночтениях

Книга сия не дошла до нас в единственном и бесспорном виде. Ниже собрано то, что имеет значение для чтения: где списки расходятся и чему в них можно доверять.

Имена часов

Написание имён часов расходится в списках сильнее, чем имена ангелов: здесь они даны по Sloane 3825.

Ангелы градусов

Книга говорит о трёхстах шестидесяти ангелах, правящих градусами зодиака, но полного согласного перечня нет ни в одной рукописи. Роспись двенадцати знаков, помещённая в книге, взята из учёной традиции и у Агриппы, а не из самой Ars Paulina; это оговорено и на месте.

Предание об имени

Предание, будто искусство открыто апостолу Павлу при восхищении до третьего неба, позднее и ничем не подкреплено.

ПРИЛОЖЕНИЕ ВТОРОЕ

Указатель имён

Имена этой книги в один алфавит: русское написание, латинское и место в росписи.

Абасдархон — Abasdarhon, ангел часа ночи 5
Анаэль — Anael, ангел часа дня 2
Баргиниэль — Barginiel, ангел часа дня 7
Бариэль — Bariel, ангел часа дня 11
Бератиэль — Beratiel, ангел часа дня 12
Ватмиэль — Vathmiel, ангел часа дня 4
Векваниэль — Vequaniel, ангел часа дня 3
Дардариэль — Dardariel, ангел часа ночи 11
Ефиша — Jefischa, ангел часа ночи 4
Заазенах — Zaazenach, ангел часа ночи 6
Иассуарим — Iassuarim, ангел часа ночи 10
Квабриэль — Quabriel, ангел часа дня 9
Мендрион — Mendrion, ангел часа ночи 7
Наркориэль — Narcoriel, ангел часа ночи 8
Ориэль — Oriel, ангел часа дня 10
Осмадиэль — Osmadiel, ангел часа дня 8
Памиель — Pamyel, ангел часа ночи 9
Сабратан — Sabrathan, ангел часа ночи 1
Самаэль — Samael, ангел часа дня 1
Саниэль — Saniel, ангел часа дня 6
Сарандиэль — Sarandiel, ангел часа ночи 12
Саскиэль — Sasquiel, ангел часа дня 5
Серкваних — Serquanich, ангел часа ночи 3
Тартис — Tartys, ангел часа ночи 2



Сим кончается книга третья Лемегетона, переложенная на русский язык и снабжённая чертежами по описаниям подлинника.